

Abordemos la inhumanidad e injusticia del tráfico de seres humanos por Michelle Collins

Recientemente tuve el privilegio de asistir a la Conferencia Ecuménica sobre Tráfico de Seres Humanos en la Ciudad de Nueva York. El evento fue patrocinado por la oficina femenil del Consejo Nacional de Iglesias y las Mujeres Metodistas Unidas. Fui una de las más de 40 mujeres y hombres reunidos, procedentes de más de 10 denominaciones, para hablar de cómo podemos y debemos, como personas de fe, abordar la inhumanidad e injusticia del tráfico de seres humanos y de la moderna esclavitud.

*¡Considérenlo y
dígnanos qué hacer!.*

Jueces 19:30

La conferencia empezó con Mary Streufert, directora de justicia para las mujeres, IELA, hablándonos por medio de Jueces 19: una oscura y perturbadora historia sobre la violencia sexual y la corrupción. El capítulo termina con una frase que se convirtió en el mantra del fin de semana para algunas y un acicate para la acción a largo plazo para muchas: “¡Piensen en esto! ¡Considérenlo y dígnanos qué hacer!” (Jueces 19:30).

Para los luteranos, este reto está lleno de Evangelio porque la cruz nos señala en la dirección de un Dios que se conoce más vivamente en el sufrimiento. Jesús sentía una compasión especial por aquellos a los que la cultura dominante intenta ignorar, aislar o desechar de otras maneras.

Miren, por ejemplo, la conversación de Jesús con las mujeres en el pozo en Juan 4. Esta mujer tiene muchas similitudes con las víctimas del tráfico de seres humanos. Se encuentra en los márgenes de la sociedad, acercándose al pozo de vez en cuando, cuando los demás no se van a dar cuenta. Reconoce ante Jesús su historia de múltiples parejas y que su pareja actual no es su “esposo”. Su historia y su entorno no se describen en detalle, pero su sorpresa ante la manera en que Jesús la acepta demuestra que estaba acostumbrada a ser apartada y condenada. Sin embargo, al igual que las víctimas del tráfico de seres humanos, quiere más de lo que ha experimentado hasta ese momento. Y lo que Jesús ofrece la transforma de víctima a testigo. Se acerca al pozo sedienta y rechazada pero se aleja plena y empoderada.

Acepten el reto y la inspiración para la acción

A lo largo de la conferencia recibí la bendición de oír los testimonios de mujeres y hombres que están trabajando de manera activa con las víctimas y en nombre de las mismas. Sentí el reto que supone la realidad del problema y me sentí inspirada por la creatividad de las soluciones. Pero, sobre todas las cosas, me sentí convencida de mi papel tanto en los sistemas que crean víctimas como en los sistemas que trabajan por la libertad y justicia para esas víctimas. Cuando le doy valor a la belleza externa y busco la afirmación externa de los hom-

Una meditación de Cuaresma

por Emily Hansen

Oración

Dios lleno de gracia, mientras esperamos la muerte y resurrección de Jesús, permítenos hacerlo hoy recordando a todas aquellas personas entre nosotras que tienen necesidad de restauración y transformación durante esta estación de Cuaresma.

Lectura Responsorial del Salmo 51

¹Ten compasión de mí, oh Dios,
conforme a tu gran amor;
conforme a tu inmensa bondad
borra mis transgresiones.

²**Lávame de toda mi maldad,
y límpiame de mi pecado.**

³Yo reconozco mis transgresiones;
siempre tengo presente mi pecado.

⁴**Contra ti he pecado, sólo contra ti,
y he hecho lo que es malo ante tus ojos;
por eso, tu sentencia es justa,
y tu juicio, irrefutable.**

⁵Yo sé que soy malo de nacimiento;
pecador me concibió mi madre.

⁶**Yo sé que tú amas la verdad en lo íntimo;
en lo secreto me has enseñado sabiduría.**

⁷Purifícame con *hisopo, y quedaré limpio;
Lávame, y quedaré más blanco que la nieve.

⁸**Anúnciame gozo y alegría;
infunde gozo en estos huesos que has quebranta-
do.** ⁹Aparta tu rostro de mis pecados
y borra toda mi maldad.

¹⁰**Crea en mí, oh Dios, un *corazón limpio;
y renueva la firmeza de mi espíritu.**

¹¹No me alejes de tu presencia
ni me quites tu santo Espíritu.

¹²**Devuélveme la alegría de tu *salvación;
que un espíritu obediente me sostenga**

Reflexión

Este salmo es más que tan sólo una oración de confesión; trata también sobre el poder de la transformación. Al leer este salmo juntas y en voz alta, ¿no estamos también pidiendo que la presencia de Dios traiga un cambio a nuestros corazones y nuestras mentes? Al pedir a Dios que cree en nosotros un corazón dispuesto es pedir por la firmeza de permitir que nuestra fidelidad se muestre en nuestras acciones y oraciones por los demás. La Cuaresma no se trata tan sólo sobre qué bienes materiales podemos dejar; también se trata de lo que podemos obtener en mente y en espíritu.

Durante esta estación de Cuaresma, debemos continuar compartiendo las buenas nuevas de perdón y esperanza. Y al pedir que el gozo de nuestra salvación nos sea restaurado, pidamos también por esa gracia transformadora para los demás.

Himno de Clausura

Aquí se puede cantar un himno de Cuaresma.

Emily Hansen es directora de mayordomía en Mujeres de la IELA.

La revista *Intercambio de Mujeres de la IELA* es una publicación mensual de la organización de Mujeres de la Iglesia Evangélica Luterana en América. El propósito de *Intercambio* es equipar y capacitar a las participantes de Mujeres de la IELA con la información y recursos necesarios para que ellas lleven a cabo su misión.

Intercambio es distribuida gratuitamente a líderes congregacionales, sinodales y a nivel nacional de Mujeres de la IELA, y a líderes de capítulos y coordinadoras de conferencias, a editores de boletines, a oficinas sinodales y regionales de la IELA, a centros de recursos, colegios y seminarios. Suscripciones individuales están disponibles por \$6 al año, o por \$11 por dos años.

Derechos reservados © 2009 Mujeres de la IELA. Todos los derechos reservados.

Linda Post Bushkofsky, directora ejecutiva
Deb Bogaert, directora de comunicación
Eva James Yeo, coordinadora de *Intercambio/Interchange*
Magdalena C. Meza, traductora y editora de *Intercambio*, la revista en español
Sharon Martin, diseñadora

Oficinas editoriales

Women of the ELCA
8765 W. Higgins Rd.
Chicago, IL 60631-4101
Tel.: 773-380-2730 or
800-638-3522, ext. 2730
www.womenoftheelca.org
Women.ELCA@elca.org



Subscripciones

Favor de comunicarse con Augsburg
Fortress, Publishers, al 800-328-4648.

Las referencias bíblicas en esta edición de *Intercambio* son de la *Versión Popular Dios Habla Hoy, de la Sociedad Bíblica Unida*, y han sido utilizadas con permiso.

Permiso de reproducción

Los artículos pueden ser reproducidos por unidades y organizaciones sinodales de Mujeres de la IELA siempre y cuando cada copia contenga esta información: "Reimpreso con permiso de *Intercambio*, la revista nacional de Mujeres de la IELA, Copyright © 2009 Mujeres de la Iglesia Evangélica Luterana en América". Cuando sea necesario, el permiso para reproducir citas externas incluidas en esta publicación debe obtenerse antes de imprimirlas. Impreso en papel reciclado.

Conozca al personal de nuestra organización

por Linda Post Bushkofsky

El personal de la organización de Mujeres de la IELA son sus compañeras en nuestra misión de movilizar a las mujeres a actuar con valentía en su fe en Jesucristo. Recientemente, cambiaron algunos de los títulos de las miembros de nuestro personal, también cambiaron algunas de sus responsabilidades. Por ello, aquí presentamos al personal de nuestra organización con su información de contacto y las tareas que ellas desempeñan.

Tres mujeres proveen apoyo administrativo para la unidad. Ellas comparten muchas responsabilidades relacionadas con asistir en las labores diarias de la organización. **Laura Barkenquast, Vanessa Davis y Ann Hightower** realizan las tareas fiscales, técnicas y administrativas y también llevan a cabo responsabilidades particulares en algunas o en todas las siguientes áreas: programas, comunicación y operaciones. Llame a Laura, Vanessa o Ann si tiene alguna pregunta general o sencilla.

Laura Barkenquast, Vanessa Davis, Ann Hightower
800-638-3522, ext. 2730
Women.Elca@elca.org

Membresía. ¿Necesita ayuda con su unidad? ¿Tiene preguntas acerca de cómo empezar una unidad? O quizás tiene preguntas acerca de cómo iniciar asociaciones indi-

viduales. **Eva Yeo**, directora para membresía, es la persona con quien debe usted comunicarse. En este puesto recién creado, Eva apoya dos roles cruciales: las más de 7,000 unidades congregacionales, intercongregacionales y especiales de nuestra organización y nuestros compañeros individuales (la nueva manera de participar en nuestra organización), Eva también se relaciona con congregaciones que actualmente no cuentan con una unidad de Mujeres de la IELA.

Eva Yeo
800-638-3522, ext. 2450
Eva.Yeo@elca.org

Gestiones. Como directora de gestiones, **Marilyn O'Connor** apoya el consejo ejecutivo eclesial y los consejos de las 64 organizaciones sinodales. Ella coordina la conferencia anual de presidentas sinodales. Ella es la persona encargada de coordinar los aspectos empresariales de la convención trienal. Dirija sus preguntas constitucionales, sinodales o las relacionadas con la convención trienal, a Marilyn.

Marilyn O'Connor
800-638-3522, ext. 2727
Marilyn.Oconnor@elca.org

Personal continúa en la pág. 4



En la última fila, de izquierda a derecha: Mary La Plante, Terri Lackey, Eva Yeo, Michelle Hollins, Ann Hightower, Kate Elliott, Inez Torres Davis, Marilyn O'Connor, Linda Post Bushkofsky, Audrey Riley, Vanessa Davis, Gabriela Contreras

En la fila al frente, de izquierda a derecha: Laura Barkenquast, Deborah Powell, Elizabeth McBride, Valora Starr, Emily Hansen, Deborah Bogaert.

No aparecen en la foto: Bonnie Belasic y Linda McKinsey

La revista en inglés *Lutheran Woman Today*. Kate Elliott es la editora, **Terri Lackey** es la editora gerente y **Audrey Riley** es la editora adjunta. El personal editorial comparte la responsabilidad de planificar, editar y manejar la revista y su sitio en internet: www.lutheranwomantoday.org. Kate, Terri y Audrey también tienen a su cargo los dos estudios bíblicos que se publican en la revista. (el estudio de nueve meses y el estudio de verano), y también coordinan los eventos de introducción al estudio bíblico. Comuníquese con Kate, Terri o Audrey para preguntas relacionadas con la revista y los estudios bíblicos. *Tiene preguntas sobre las suscripciones a LWT, llame al 1-800-328-4648.*

Kate Elliott, Terri Lackey, Audrey Riley
800-638-3522, ext. 2743
lwt@elca.org

Café. Nuestra publicación en línea para mujeres jóvenes es editada y diseñada por **Elizabeth McBride**. Puede encontrarla en internet en: www.boldcafe.org. Beth también se encarga del envío de las emisiones portátiles (podcasts) de *Café* cada mes; a menudo pueden ustedes escuchar a Beth en un podcast. Ella se comunica con mujeres jóvenes de toda la iglesia, especialmente aquellas en universidades y seminarios, y juega un papel crucial como presencia de Mujeres de la IELA en la Asamblea Juvenil Nacional de la IELA y eventos donde participan adultos jóvenes. Comuníquese con Beth para cualquier pregunta relacionada con *Café*.

Elizabeth McBride
800-638-3522, ext. 2745
Elizabeth.McBride@elca.org

Discipulado. Como directora de discipulado, **Valora Starr** ayuda a todas las participantes en su deseo por ser discípulos de Jesús. Valora ayuda con recursos, eventos y conversaciones que consisten en discernir el llamado de Dios, comprender los dones de Dios, y responder a la presencia de Dios en nuestras vidas. Valora ha escrito varios recursos y ofrece talleres y retiros sobre el discipulado. Incluida en sus tareas está la red de educación global de Mujeres de la IELA y los seminarios internacionales anuales que equipan a las participantes a servir como defensoras para las mujeres en sus iglesias y países compañeros. Comuníquese con Valora si tiene preguntas acerca de su llamado al discipulado en Jesucristo.

Valora Starr
800-638-3522, ext. 2741
Valora.Starr@elca.org

Administración de los dones (mayordomía). Como directora de administración de los dones, **Emily Hansen** ayuda a todas las participantes a medida que juntas nos nutrimos y hacemos uso de los dones y recursos que nos han sido dados por nuestro generoso Dios. Emily ayuda con recursos, eventos y conversaciones que incluyen el uso de nuestro tiempo, talentos y dinero. Emily ha escrito varios recursos y ofrece talleres y retiros acerca de estos temas. Ella coordina el programa de Subvenciones de Mujeres de la IELA, el cual otorga subvenciones a grupos y agencias que proveen apoyo y servicios a mujeres y niños. Emily también coordina el programa de becas de la organización, el cual ofrece becas anuales para educación superior y estudios graduados. Comuníquese con Emily para preguntas relacionadas con mayordomía, subvenciones y becas.

Emily Hansen
800-638-3522, ext. 2736
Emily.Hansen@elca.org

Justicia. Como directora de justicia, **Inez Torres Davis** ayuda a todas las participantes a promover la sanación y la plenitud en nuestra iglesia, sociedad y el mundo. Inez ayuda con recursos, eventos y conversaciones que envuelven el racismo, entendimiento transcultural, explotación sexual comercial, y el cuidado de la creación. Inez ha escrito varios recursos y ofrece talleres y retiros sobre estos temas. También apoya nuestra red de educadoras y defensoras contra el racismo: El Sueño de Hoy, La Realidad del Mañana. Comuníquese con Inez si tiene preguntas sobre cómo llevar sanación y plenitud a su iglesia, sociedad y el mundo.

Inez Torres Davis
800-638-3522, ext. 2428
InezTorres.Davis@elca.org

Proyectos especiales. Como directora de proyectos especiales, **Bonnie Belasic** ayuda a la organización y a sus participantes a satisfacer necesidades particulares a medida que se presentan. Actualmente está coordinando el diálogo por toda la iglesia del libro *Radical Welcome*, el cual nos ayudará a desarrollarnos como una organización plenamente hospitalaria que está lista para crecer e ir a donde Dios nos dirija. Bonnie recientemente completó una revisión y análisis exhaustivos de recursos creados y ofrecidos por Mujeres de la IELA durante más de 21 años como un paso hacia adelante en la planificación de la creación y distribución de nuestros recursos. Comuníquese

Para información acerca de
nuestra iniciativa de salud:
Ayudar a Crecer Mujeres y
Niñas Sanas, comuníquese con
Valora, Emily, Inez o Bonnie

con Bonnie para preguntas acerca de cualquier proyecto especial.

Bonnie Belasic
800-638-3522, ext. 2733
Bonnie.Belasic@elca.org

Comunicación. Como directora de comunicaciones, **Deborah Bogaert** coordina todas las diferentes facetas en el campo de la comunicación por parte de Mujeres de la IELA y lucha por mantener nuestro enfoque en nuestra declaración de misión y propósito por medio de un plan integral de comunicación. Deb es editora de nuestra revista mensual, *Interchange*, al igual que de nuestra nueva revista electrónica mensual vía correo electrónico, *Bold Connections*. Recientemente tomó el nuevo rol de dirigir el contenido de nuestro sitio en internet: www.womenoftheelca.org. Deb también sirve como primer contacto con la unidad de Servicios para la Comunicación de la IELA y Augsburg Fortress. Puede usted dirigir a Deb todas sus preguntas relacionadas con comunicaciones, incluyendo aquellas sobre nuestro sitio en internet.

Deborah Bogaert
800-638-3522, ext. 2729
Deb.Bogaert@elca.org

Mercadotécnica. Como directora de mercadotécnica, **Mary La Plante** ayuda a todas las participantes al implementar y mantener un plan integral de comunicación y mercadotécnica. Ella ayuda a promover las publicaciones, recursos, productos y eventos de Mujeres de la IELA. Su labor es la de ayudarle a usted a realizar la suya —Narrar la historia de Mujeres de la IELA e invitar a más mujeres a nuestra comunidad de mujeres. Mary tomó la iniciativa de producir el DVD en inglés: “Created in the Image of God: A Community of Women” [“Creadas a Imagen de Dios: Una Comunidad de Mujeres”]. Ella también es responsable de trabajar con las promotoras de la asamblea trienal, las voluntarias en cada organización sinodal de mujeres que ayudan a promover nuestra asamblea trienal. Comuníquese con Mary si tiene preguntas sobre mercadotécnica y promociones.

Mary La Plante
800-638-3522, ext. 2744
Mary.LaPlante@elca.org

Finanzas. Nuestra directora de finanzas es **Michelle Hollins**. En esta labor Michelle supervisa el procesamiento de ofrendas enviadas a la organización, de mantener los registros financieros, prepara los reportes financieros y ayuda en la preparación del presupuesto anual de la

organización nacional. Michelle es el contacto principal para las tesoreras sinodales y es también el contacto de la organización para el tesorero de la iglesia nacional y para el comité del consejo ejecutivo de presupuesto y finanzas. Llame a Michelle para cualquier pregunta financiera.

Michelle Hollins
800-638-3522, ext. 2728
Michelle.Hollins@elca.org

Planificadora de reuniones. **Linda McKinsey** es la planificadora de reuniones de la organización. Ella gestiona los contratos con hoteles, servicios de comida, y otros proveedores, y ayuda en la planificación de la logística de las reuniones para eventos tales como las juntas del consejo ejecutivo y la conferencia de presidentas. Para las convenciones trienales y las asambleas trienales, ella trabaja con todo el personal y el consejo ejecutivo para llevar a cabo todo esto y más, incluyendo la coordinación del diseño y desarrollo, la implementación y la evaluación de cada evento. Ella está envuelta en la organización de las oradoras, los servicios y matrícula de las participantes, la gestión en el sitio, redes de voluntarias, etc. Llame a Linda para cualquier pregunta relacionada con la asamblea trienal.

Linda McKinsey
800-638-3522, ext. 2497
Linda.McKinsey@elca.org

Administración. En esta posición recién creada de directora ejecutiva adjunta, **Deborah Powell** ayuda a la directora ejecutiva con la administración de la organización, incluyendo el presupuesto y la supervisión de los gastos, la planificación estratégica, el liderazgo del personal, asuntos del personal, el manejo de la oficina y el manejo de las instalaciones. Comuníquese con Deborah para cualquier pregunta sobre cualquiera de estos temas o con cualquier otra pregunta que pueda usted tener para la directora ejecutiva.

Deborah Powell
800-638-3522, ext. 2739
Deborah.Powell@elca.org

Administración. **Gabriela Contreras** sirve como la asistente administrativa para la directora ejecutiva. Ella asiste a la directora ejecutiva en la planificación, coordinación e implementación de todos los aspectos de la labor de la directora ejecutiva. Ella coordina la agenda de la directora ejecutiva, la correspondencia y los viajes. Gabriela trabaja muy de cerca con la directora ejecutiva adjunta. Con la nueva configuración, Gabriela ha tomado la nueva responsabilidad de supervisar al personal administrativo. Puede usted comunicarse con Gabriela si tiene preguntas

Personal continúa en la pág. 6

para la directora ejecutiva o sobre cualquier asunto administrativo.

Gabriela Contreras
800-638-3522, ext. 2747
Gabriela.Contreras@elca.org

Como podrá usted concluir, esta organización ha sido bendecida con muchas mujeres talentosas y trabajadoras que tienen un profundo compromiso con la misión de la organización y con ayudarle a usted a cumplir la misión y el propósito de Mujeres de la IELA. Con un personal que hace todas estas cosas, usted se preguntará, “¿Qué es lo que hace la directora ejecutiva”?

Es la responsabilidad de la directora ejecutiva de mantener todo esto unido, de supervisar la labor diaria del manejo de la organización y ver que las políticas y los planes de la organización se cumplan. Porque he sido participante de Mujeres de la IELA desde sus inicios y porque tengo un profundo interés por la organización y sus mujeres, he tomado un enfoque interactivo como directora

ejecutiva. Trabajo de cerca con cada miembro de nuestro personal, asegurándome que nuestros muchos ministerios están integrados y que se complementan y se apoyan los unos a los otros. Me comunico de forma regular con las participantes, las oficiales y los consejos sinodales, con nuestros compañeros ecuménicos, y otras oficinas y expresiones de la IELA, contesto preguntas, escucho preocupaciones y trabajo en equipo

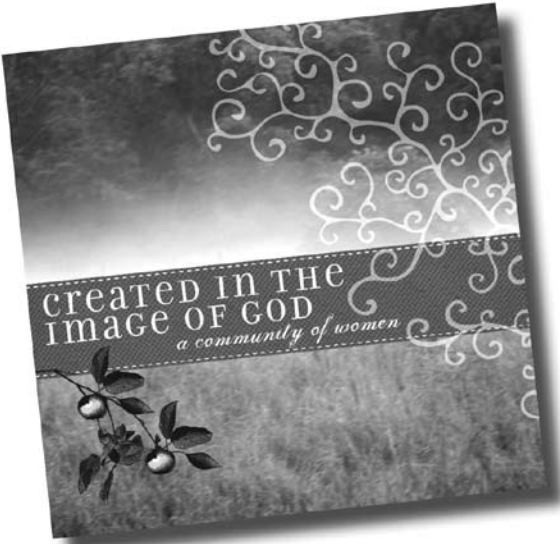
Por favor sienta usted la seguridad de que siempre estaré dispuesta a contestar sus preguntas o escuchar sus preocupaciones sobre cualquier asunto relacionado con Mujeres de la IELA. Me llena de alegría el saber de usted y el trabajar con usted, ya que juntas podemos lograr nuestra misión de movilizar a las mujeres a actuar con valentía en su fe en Jesucristo.

Linda Post Bushkofsky
Executive Director
800-638-3522, ext. 2740
Linda.Bushkofsky@elca.org

Siga a nuestra directora ejecutiva en su travesía sabática

Durante su tiempo sabático, Linda Post Bushkofsky irá valientemente a donde ninguna otra directora ejecutiva fue antes. Ella viajará por todos los EE.UU. para reunirse con unidades congregacionales de Mujeres de la IELA, para capturar esos relatos de un ministerio valiente para que sea parte de una historia próxima de Mujeres de la IELA. Siga su travesía en su blog, el cual lo podrá encontrar en el enlace de nuestro sitio en internet en: www.womenoftheelca.org. También puede dirigirse directamente a: <http://blogs.elca.org/boldwomentour>. ¿Hay alguna congregación que usted cree que ella deba visitar? ¡Por favor no dude en hacérselo saber!



available now!



“Created in the Image of God: A Community of Women” is an inspiring new DVD that showcases the mission and ministries of Women of the ELCA. Order today for your women’s group, synodical convention or congregation, and help inspire other women to become part of our dynamic, faith-filled community of women!

Women of the ELCA
Telephone: (773) 380-2735 or
(800) 638-3522, ext.2735
Women.ELCA@elca.org
www.womenoftheelca.org

Please mention code #1 when ordering.

  Evangelical Lutheran Church in America
God’s work. Our hands.

bres, aliento la cultura que resulta en una prostitución a la fuerza. Cuando no soy crítica con la procedencia de mis posesiones, alimento el sistema de la mano de obra forzada y explotada. En cuanto enfrento mi papel en la injusticia, no puedo seguir igual. Estoy llamada a pensar, considerar y decir qué hacer.

Cuando Jesús se encuentra con la mujer en Samaria, no le arregra la vida ni le da una solución a su situación. Escucha su historia y la valida. No juzga su estilo de vida sino que afirma la humanidad de esa mujer. Considera su historia y le ofrece consejo. El resultado es que ella dice qué hacer. Regresa a su aldea como mensajera y no como paria, y es el catalizador para la transformación de la comunidad que en otro tiempo la había rechazado. No necesitaba a Jesús o sus discípulos para que contaran su historia, ella podía contarla por sí misma en cuanto alguien se detuviera a escuchar.

Los discípulos regresan de la aldea para encontrar a Jesús en el pozo, hablando con una mujer que está etiquetada como paria. Hoy, todavía encontramos a Jesús en medio de aquellos que son rechazados y condenados.

etada como paria. Hoy, todavía encontramos a Jesús en medio de aquellos que son rechazados y condenados.

Oración

Líder: Jesús buscó a aquellos a los que otros evitaban.

Respuesta: Ayúdanos a no apartarnos de quienes padecen necesidad.

Líder: Jesús compartió con aquellos a los que otros ignoraban.

Respuesta: Ayúdanos a ver de verdad a aquellos que se sienten invisibles.

Líder: Jesús ofreció la Vida a aquellos a los que otros rechazaban dándolos por muertos.

Respuesta: Ayúdanos a proclamar la Vida en áreas donde impera la injusticia, la opresión y la muerte.

Todos: Te pedimos llegar a ser personas que piensan, consideran y dicen qué hacer.

La hermana Michelle Collins es miembro de la Comunidad de Diaconisas de la IELA y vive en Minneapolis, MN. Ella está siempre activa en esfuerzos por combatir la explotación sexual comercial.

Corrección

“Conclusión de la convención,” edición de septiembre de 2008, relacionada con la contabilidad financiera para las OSM

Nos hemos dado cuenta de un error que se reportó en los cambios constitucionales en este artículo (vea la sección “cambios constitucionales”, pág. 4, septiembre de 2008) La información bajo “Requisitos de contabilidad financiera para las OSM” no está correcta. **No se ha llevado a cabo un cambio constitucional.**

Cuando se presenta ante la Convención Trienal una conmemoración o una resolución y se hace un llamado a un cambio constitucional, esa conmemoración o resolución debe tener dos lecturas.

Una excepción a esta regla ocurre cuando un cambio constitucional se pone por delante por parte del consejo ejecutivo eclesial. Es por ello que el otro cambio constitucional propuesto, con relación al cierre de listado de las delegadas 30 días antes de empezar la convención, estuvo en efecto inmediatamente después de pasar por las delegadas.

La conmemoración relacionada con los requisitos de la contabilidad financiera para las OSM que

deben dar libertad para nominar un comité para revisar las actividades financieras en vez de contratar un contador independiente para que lleve una auditoría de las finanzas del grupo (Constitución de la Organización Sinodal de Mujeres, Artículo VIII, Asuntos Financieros, Sección 6) requiere una segunda lectura. Sólo la primera lectura se llevó a cabo en la Convención Trienal de 2008.

Esta segunda conmemoración se presentará en la convención por una segunda vez en la Convención Trienal de 2011. En esa fecha se votará sobre dicha conmemoración. Sólo si pasa en el 2011 entrará en vigor.

Le pedimos disculpas por este error en la interpretación de los requisitos para hacer cambios constitucionales. Si tiene preguntas adicionales, favor de comunicarse con Marilyn O’Connor, directora para gobierno, al 800-638-3522, ext. 2727, o por correo electrónico a: marilyn.oconnor@elca.org.

¡Atención a todas las pasadas miembros de la Red por la Paz y la Justicia!

Si en el pasado usted formó parte de esta red de coordinadoras, o si simplemente le gusta trabajar por la justicia, favor de comunicarse con Inez Torres Davis, directora para justicia en la oficina nacional de Mujeres de la IELA. ¡Nuestra organización está reviviendo la Red por la Paz y la Justicia y deseamos extenderle una invitación para que se una a nosotras!

Quizás usted ya esté participando en uno o diferentes ministerios que reflejen su compromiso con la paz y la justicia. Nos gustaría ayudarle a conectarse o reconectarse con otras mujeres a través de toda la iglesia para compartir su pasión. Simplemente escriba un correo electrónico a InezTorres.Davis@elca.org con las palabras "Peace and Justice Network - Spanish" en la línea de asunto. En su mensaje, comparta unas cuantas cosas sobre la paz y la justicia que usted ha hecho en el pasado o que aún está haciendo. ¡Nos encantaría recibir noticias suyas!

Día Mundial de la Oración 2009: Papúa Nueva Guinea

En Cristo Hay Muchos Miembros, Pero Un Sólo Cuerpo

Las mujeres de Papúa Nueva Guinea piden a todas las mujeres de fe que se vuelvan una en Cristo el viernes, 6 de marzo de 2009, cuando nos unamos a ellas para celebrar una unidad donde el amor es genuino, donde el bien derrota al mal y donde todas caminamos con un solo corazón y un solo espíritu. Celebrar el Día Mundial de la Oración es una muy buena manera de asociarse con otras iglesias y celebrar la unidad ecuménica en su comunidad. Su experiencia de adoración puede mejorarse con los muchos recursos relacionados creados por las mujeres de Papúa Nueva Guinea y el comité estadounidense del Día Mundial de la Oración. Además del boletín de adoración para 2009, puede encargar una guía para líderes/planificadoras, recursos en español, servicios infantiles, diapositivas, carteles, postales y música.

Para más información y para ordenar materiales del 2009, visite: www.wdpusa.org



Mujeres ^{de la} IELA 

Intercambio

8765 West Higgins Road
Chicago, IL 60631-4101

**Material con fecha
Para distribución inmediata**

Favor de distribuir entre:

- Líderes de Mujeres de la IELA
- pastores y pastoras
- otros líderes de la iglesia
- biblioteca de la iglesia
- _____
- _____

Febrero de 2009

En esta edición:

Abordemos la inhumanidad y la injusticia del tráfico de seres humanos	Pág. 1
Una meditación de Cuaresma	Pág. 2
Conozca al personal de la organización nacional	Pág. 3
Corrección al reporte sobre las acciones de la convención	Pág. 7
Atención a todas las pasadas miembros de la red de paz y justicia	Pág. 8
Día Mundial de la Oración 2009: Papúa Nueva Guinea	Pág. 8